



SOFCONSULT

SOFCONSULT-1 LTD.
TRANSLATION AGENCY;
40 IVAN VAZOV STR., 1000 SOFIA, BULGARIA
TEL. /+359 2/ 981 71 82; 0888 865 240

Превод от немски език

Виена Областна дирекция на
полицията (LPD) Служба по
сигурност и административно
обслужване (SVA) Направление
(FB) 2.2 Служба за Регистър на
наказанията

Такса платена

Шотенринг 7-9
1010 Виена

№ на документа:

SRB20230627163039999 SB

Свидетелство за съдимост

академична степен преди името: **дипломиран инженер, д-р на техническите науки**
собствено име: **Борис**
фамилно име/допълнителни имена: **Немсич**
академична степен след името: **---**
пол: **мъжки**
роден на: **17.08.1957**
(ден, месец, година)
място на раждане: **Сараево**


В Регистъра на наказанията на Република Австрия – воден от Областна дирекция на полицията Виена – няма вписана присъда.

Дата и час: 27.06.2023 г.
Час: 16:33:15

Република Австрия официална сигнатура (ЕЛЕКТРОНЕН ПОДПИС)	Дата / час	27.06.2023 г. 16:33:15 ч. +02:00
	Сертификат на подписващия	a-sign-corporate-07
	Сериен №:	1423925360
Информация за проверка	Информация за проверка на електронния печат респ. електронния подпис ще намерите на: https://www.signaturpruefung.gv.at Проверка на разпечатката може да се направи в издаващия орган/служба.	
Указание	Този документ е официално подписан.	

Долуподписаният Явор Младенов Зарков, удостоверявам верността на извършения от мен превод от немски на български език на приложения документ - Свидетелство за съдимост № SRB20230627163039999 SB от 27.06.2023 г. Преводът се състои от 1 (една) страница.

Преводач: Явор Младенов Зарков



На 13.07.2023 г. Красимир СПАСОВ,
Нотариус в район Софийски Районен съд,
рег. № 111 на НОТАРИАЛНАТА КАМАРА, удостоверявам
подписите върху този документ, положени от

Явор Младенов Зарков

с местожителство гр.(с) София

рег. № 8201 Събрана такса: ЛВ.

Нотариус: 2



Geschäftszahl:
(Reference Number:)

SRB20230627163039999 SB

Strafregisterbescheinigung

(Criminal Record Certificate)

Akad. Grad vorangestellt:
(Academic Degree in front of the name:)

Dipl.-Ing. Dr. techn.

Vorname(n):
(First Name:)

Boris

Familienname(n):
(Surname:)

Nemšić

Akad. Grad nachgestellt:
(Academic Degree behind the name:)

—

Geschlecht:
(Gender:)

männlich
male

Geburtsdatum:
(Date of Birth:)

17.08.1957
(DD.MM.YYYY)

Geburtsort:
(Place of Birth:)

Sarajevo

Im Strafregister der Republik Österreich - geführt von der Landespolizeidirektion Wien - scheint keine Verurteilung auf.

(No convictions are listed in the criminal records database of the Republic of Austria, kept by the Federal Police Directorate of Vienna.)

Tagesdatum (Date): 27.06.2023

Uhrzeit (Time): 16:33:15

	Datum/Zeit	2023-06-27T16:33:15+02:00
	Aussteller-Zertifikat	a-sign-corporate-07
	Serien-Nr.	1423925360
Prüfinformation	Informationen zur Prüfung des elektronischen Siegels bzw. der elektronischen Signatur finden Sie unter: https://www.signaturpruefung.gv.at Eine Verifizierung des Ausdruckes kann bei der ausstellenden Behörde/Dienststelle erfolgen.	
Hinweis	Dieses Dokument wurde antssigniert.	